

SÉNAT

Le jeudi 10 février 1949

La séance est ouverte à 3 heures de l'après-midi, Son Honneur le Président suppléant (l'honorable A. B. Copp) étant au fauteuil.

Prière et affaires courantes.

BILL CONCERNANT L'AMÉLIORATION DU FROMAGE ET DES FROMAGERIES

RAPPORT DU COMITÉ

L'honorable M. Crerar présente le rapport du comité permanent des ressources naturelles sur le bill B: loi modifiant la loi sur l'amélioration du fromage et des fromageries.

—Honorables sénateurs, conformément aux instructions qu'il a reçues le 8 février 1949, le Comité a examiné ce projet de loi et demande maintenant à en faire rapport sans modification.

TROISIÈME LECTURE

Son Honneur le Président suppléant: Quand lirons-nous le projet de loi pour la troisième fois?

L'honorable M. Robertson: Dès maintenant, si le Sénat le veut bien.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

BILL CONCERNANT L'EXPORTATION DU GIBIER

RAPPORT DU COMITÉ

L'honorable M. Crerar présente le rapport du comité permanent des ressources naturelles sur le bill F: loi modifiant la loi sur l'exportation du gibier.

—Honorables sénateurs, conformément aux instructions qu'il a reçues le 9 février 1949, le Comité a examiné ce projet de loi et demande maintenant à en faire rapport sans modification.

TROISIÈME LECTURE

Son Honneur le Président suppléant: Quand lirons-nous le projet de loi pour la troisième fois?

L'honorable M. Robertson: Dès maintenant, si le Sénat y consent.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

BILL D'INTÉRÊT PRIVÉ

PREMIÈRE LECTURE

L'honorable M. Lambert présente le bill L: loi concernant la Corporation de la cité d'Ottawa, la *Ottawa Transportation Commission* et la Compagnie du chemin de fer électrique d'Ottawa.

Le bill est lu pour la 1^{re} fois.

Son Honneur le Président suppléant: Quand le bill sera-t-il inscrit au Feuilleton en vue de la deuxième lecture?

L'honorable M. Lambert: Mercredi prochain.

BILL D'INTÉRÊT PRIVÉ

PREMIÈRE LECTURE

L'honorable M. MacDonald présente le bill M: loi concernant la *Dominion Atlantic Railway Company*.

Le bill est lu pour la 1^{re} fois.

L'HONORABLE CHARLES L. BISHOP

ÉLECTION AU POSTE DE PRÉSIDENT HONORAIRE À VIE DE LA TRIBUNE DES JOURNALISTES DU PARLEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

L'honorable M. Burchill: Honorables collègues, les journaux du matin rapportent l'élection au poste de président honoraire de la tribune des journalistes d'un membre très distingué du Sénat, le sénateur d'Ottawa (l'honorable M. Bishop). Tous se joignent à moi, j'en suis sûr, afin de féliciter notre collègue de l'honneur qui lui a été conféré.

Des voix: Très bien!

L'honorable M. Bishop: Merci.

BILL CONCERNANT LES INSPECTEURS-MESUREURS

TROISIÈME LECTURE

L'honorable M. Robertson propose la 3^e lecture du bill G: loi abrogeant la loi des inspecteurs-mesureurs.

La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3^e fois, est adopté.

BILL CONCERNANT LES SOCIÉTÉS DE CAISSES DE RETRAITE

DEUXIÈME LECTURE

L'honorable M. Robertson propose la 2^e lecture du bill D: loi modifiant la loi des sociétés de caisses de retraite.

—Honorables sénateurs, j'ai prié notre collègue de Toronto-Trinity d'expliquer ce projet de loi.

L'honorable Arthur W. Roebuck: Honorables sénateurs, ce projet de loi, intitulé "loi modifiant la loi des sociétés de caisses de retraite", n'est qu'une manifestation, peu importante peut-être, d'une des plus fortes tendances de notre époque: le besoin de sécurité sociale. L'être humain en général craint plus que tout au monde la misère ou le dénuement causé par la maladie. Nous craignons tous, je le crois, une vieillesse passée dans l'indigence ou une existence